

31995R2964

L 310/5

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

1995 12 22

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2964/95
1995 m. gruodžio 20 d.
įdiegiantis žalios naftos importo ir pristatymo į Bendriją registravimą

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 213 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

kadangi bendros energijos politikos nustatymas yra vienas iš pačios Bendrijos numatytų tikslų; kadangi siūlyti priemonės šiam tikslui pasiekti yra Komisijos prerogatyva;

kadangi vienas pagrindinių šios politikos tikslų saugiai tiekti naftą tvirtomis kainomis;

kadangi yra pageidaujama, kad rinka būtų skaidri;

kadangi, atsižvelgiant į pasiūlą ir siekiant stabilizuoti Bendrijos rinką bei užtikrinti, kad nenormalūs pasaulio rinkos svyravimai nedarytų neigiamos įtakos Bendrijos rinkai, valstybės narės ir Komisija turėtų būti reguliariai informuojamos apie žalios naftos tiekimo sąnaudas;

kadangi Taryba Reglamentu (EEB) Nr. 1893/79 ⁽¹⁾ nustatė žalios naftos importo į Bendriją registravimo priemones;

kadangi Taryba Reglamentu (EEB) Nr. 2592/79 ⁽²⁾ nustatė žalios naftos importo į Bendriją registravimo taisykles, kaip numatyta Reglamente Nr. (EEB) 1893/79;

kadangi šių reglamentų galiojimo laikas baigėsi 1991 m. gruodžio 31 d., nustatytos taisyklės turėtų būti pakartotinai priimtos pritaikant jas tarptautinėje naftos rinkoje vyraujančioms prekybos sąlygoms ir siekiant išsaugoti ar pagerinti aplinkos kokybę; kadangi atskaitomybės reikalavimai turėtų būti kuo geriau suderinti su nacionalinės valdžios institucijų ir Tarptautinės energijos agentūros reikalavimais,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Bet kuris asmuo ar įmonė, importuojanti žalią naftą iš trečiųjų šalių arba gaunanti žalią naftą iš kitos valstybės narės, privalo

pateikti valstybei narei, kurioje ji yra įsisteigusi, informaciją apie importo ar pristatymo rodiklius.

2 straipsnis

1 straipsnyje minėtos informacijos pagrindu valstybės narės reguliariai siunčia Komisijai informaciją, leidžiančią susidaryti teisingą importo ar pristatymo sąlygų kaitos vaizdą.

Ši informacija perduodama valstybėms narėms.

3 straipsnis

Pagal šį reglamentą surinkta ir siunčiama informacija yra konfidenciali.

Ši nuostata netrukdo skelbti bendros ar suvestinės informacijos, kurioje nėra išsamios informacijos apie konkrečias įmones.

4 straipsnis

1. Informacija, kurią asmenys ar įmonės privalo pateikti valstybei narei, kurioje jie yra įsisteigę, yra susijusi su kiekviena įvežama ar pristatoma žalios naftos siunta už konkrečią kainą.

2. „Importas“ — tai žalios naftos kiekis, įvežamas į Bendrijos muitų teritoriją, išskyrus tranzitą. „Pristatymas“ — tai žalios naftos kiekis, įvežamas iš kitos valstybės narės, išskyrus tranzitą. Neįskaitomas už importuojančios šalies ribų esančių įmonių vykdomas importas ar pristatymas perdirbti pagal sutartis bei vėlesnis jau perdirbtų produktų viso kiekio eksportas.

3. Tačiau nafta, išgauta iš jūros dugno, į kurią valstybė narė turi išimtinę eksploatavimo teises, įvežant ją į Bendrijos muitinės teritoriją nelaikoma importu, kaip apibūdinta 2 dalyje.

⁽¹⁾ OL L 220, 1979 8 30, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EEB) Nr. 1370/90 (OL L 133, 1990 5 24, p. 1).

⁽²⁾ OL L 297, 1979 11 24, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EEB) Nr. 1370/90 (OL L 133, 1990 5 24, p. 1).

5 straipsnis

Taikant 1 straipsnį, kiekvieno žalios naftos importo ar pristatymo į valstybę narę rodikliai apima:

- naftos apibūdinimą, įskaitant API sunkį,
- kiekį bareliais,
- CIF kainą, sumokėtą už barelį,
- sieros kiekį procentais.

6 straipsnis

ir 5 straipsniuose nurodyta informacija, siunčiama atitinkamai valstybei narei, apima ne ilgesnį kaip vieno mėnesio laikotarpį.

7 straipsnis

Informacija, kurią valstybės narės privalo pranešti Komisijai pagal 2 straipsnio nuostatas, persiunčiama per vieną mėnesį nuo kiekvieno 6 straipsnyje nurodyto mėnesio pabaigos. Ši informacija apie kiekvieną žalios naftos rūšį yra duomenų, kuriuos valstybės narės gauna iš asmenų ir įmonių, suvestinė. Informacija apie kiekvieną žalios naftos rūšį apima:

- naftos apibūdinimą, įskaitant vidutinį API sunkį,
- kiekį bareliais,
- CIF kainos vidurkį,
- atsiskaitančių įmonių skaičių,
- sieros kiekį procentais.

8 straipsnis

1. Komisija analizuoja pagal 7 straipsnio nuostatas surinktą informaciją ir kiekvieną mėnesį praneša ją valstybėms narėms.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 1995 m. gruodžio 20 d.

2. Valstybės narės ir Komisija reguliariai konsultuojasi paprašius valstybei narei arba Komisijos iniciatyva. Šios konsultacijos visų pirma siejasi su 1 straipsnio dalyje nurodytais pranešimais Komisijai.

Konsultacijos gali būti rengiamos su tarptautinėmis organizacijomis ir trečiosiomis šalimis, kurios įsteigia panašias informacines sistemas.

9 straipsnis

1. Pagal 4 straipsnio nuostatas pateikiama ir 7 straipsnyje numatyta informacija yra konfidenciali. Tačiau ši nuostata netrukdo platinti informacijos tokia forma, kurioje nepateikiamos detalės apie konkrečias įmones, t. y. susijusios bent su trimis įmonėmis.

2. Pagal 7 straipsnio nuostatas Komisijai nusiųsta informacija ir 8 straipsnio 1 dalyje minėti pranešimai gali būti naudojami tik 8 straipsnio 2 dalyje nurodytais tikslais.

3. Komisija, nustačiusi, kad pagal 7 straipsnio nuostatas valstybių narių pateiktoje informacijoje yra netikslumų ar nenuoseklių teiginių, trukdančių susidaryti teisingą importo ir pristatymo sąlygų kaitos vaizdą, gali paprašyti valstybės narės leisti susipažinti su atitinkama nesuvestine informacija, kurią pateikė įmonės, bei su skaičiavimo ir vertinimo metodika suvestinei informacijai parengti.

10 straipsnis

Komisija, pasikonsultavusi su valstybėmis narėmis, patvirtina išsamias šio reglamento įgyvendinimo taisykles.

11 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje* dieną.

Tarybos vardu

Pirmininkas

J. M. EGUIAGARAY